



Sesijas dokuments

8.2.2017.

cor01

## KĻŪDU LABOJUMS

Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā Nr. 508/2014 (2014. gada 15. maijs) par Eiropas Jūrlietu un zivsaimniecības fondu un ar ko atceļ Padomes Regulas (EK) Nr. 2328/2003, (EK) Nr. 861/2006, (EK) Nr. 1198/2006 un (EK) Nr. 791/2007 un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1255/2011 (OV L 149, 20.5.2014., 1. lpp.)

Eiropas Parlamenta nostāja, kas pieņemta pirmajā lasījumā 2014. gada 16. aprīlī, lai pieņemtu iepriekš minēto regulu  
P7\_TA(2014)0443  
(COM(2013)0245 – C7-0108/2013 – 2011/0380(COD))

Saskaņā ar Eiropas Parlamenta Reglamenta 231. pantu iepriekš minētajā regulā ir izdarīti šādi kļūdu labojumi:

1. 17. lappusē, 13. panta 2. punktā

*tekstu:*

- "2. No 1. punktā minētajiem budžeta līdzekļiem EUR 4 340 800 000 piešķir zvejniecības un akvakultūras un zivsaimniecības reģionu ilgtspējīgai attīstībai, ar tirdzniecību un apstrādi saistītiem pasākumiem un tehniskajai palīdzībai pēc dalībvalstu iniciatīvas saskaņā ar V sadaļas I, II, III, IV un VII nodaļu, izņemot 67. pantu."

*lasīt šādi:*

- "2. No 1. punktā minētajiem budžeta līdzekļiem EUR 4 340 800 000 piešķir zvejniecības, akvakultūras un zivsaimniecības un akvakultūras reģionu ilgtspējīgai attīstībai, ar tirdzniecību un apstrādi saistītiem pasākumiem un tehniskajai palīdzībai pēc dalībvalstu iniciatīvas saskaņā ar V sadaļas I, II, III, IV un VII nodaļu, izņemot 67. pantu."

2. 21. lappusē, 22. panta 2. punkta d) apakšpunktā

*tekstu:*

"d) šīs regulas 20. panta 3. punktā minēto grozījumu gadījumā, kā arī citu grozījumu 18. panta 1. punkta n) apakšpunktā minētajā programmas iedaļā gadījumā."

*lasīt šādi:*

"d) šīs regulas 20. panta 3. punktā minēto grozījumu gadījumā, kā arī citu grozījumu 18. panta 1. punkta o) apakšpunktā minētajā programmas iedaļā gadījumā."

3. 22. lappusē, 26. panta 1. punktā

*tekstu:*

"1. Lai stimulētu inovāciju zvejniecībā, EJZF var atbalstīt projektus, kuru mērķis ir ..."

*lasīt šādi:*

"1. Lai stimulētu inovāciju zvejniecībā, EJZF var atbalstīt darbības, kuru mērķis ir ..."

4. 23. lappusē, 27. panta 1. punkta a) apakšpunktā

*tekstu:*

"a) priekšizpēti un konsultāciju pakalpojumus, kuros novērtē to projektu dzīvotspēju, kas ir potenciāli tiesīgi pretendēt uz atbalstu saskaņā ar šo nodaļu;"

*lasīt šādi:*

"a) priekšizpēti un konsultāciju pakalpojumus, kuros novērtē to darbību dzīvotspēju, kas ir potenciāli tiesīgas pretendēt uz atbalstu saskaņā ar šo nodaļu;"

5. 28. lappusē, 40. panta 1. punkta d) apakšpunktā

*tekstu:*

"d) ar zvejniecību saistītu darbību jomā – aizsardzības un pārvaldības plānu sagatavošana (tostarp izpēte), izstrāde, uzraudzība un atjaunināšana attiecībā uz NATURA 2000 teritorijām un Direktīvā 2008/56/EK minētajām aizsargātajām teritorijām un attiecībā uz citiem īpašiem biotopiem;"

*lasīt šādi:*

"d) ar zvejniecību saistītu darbību jomā – aizsardzības un pārvaldības plānu sagatavošana (tostarp izpēte), izstrāde, uzraudzība un atjaunināšana attiecībā uz NATURA 2000 teritorijām un Direktīvā 2008/56/EK minētajiem telpiskās aizsardzības pasākumiem un attiecībā uz citiem īpašiem biotopiem;".

6. 31. lappusē, 44. panta 2. punktā

*tekstu:*

"2. EJZF var sniegt atbalstu ieguldījumiem saistībā ar jauniem zvejniekiem, kas sāk darījumdarbību, kā minēts 31. pantā un ievērojot minētajā pantā izklāstītos nosacījumus, izņemot prasību, kas noteikta minētā panta 2. punkta b) apakšpunktā."

*lasīt šādi:*

"2. EJZF var sniegt atbalstu investīcijām saistībā ar jauniem zvejniekiem, kas sāk darījumdarbību, kā minēts 31. pantā un ievērojot minētajā pantā izklāstītos nosacījumus, izņemot prasību, kas noteikta minētā panta 2. punkta b) un d) apakšpunktā.".

7. 33. lappusē, 49. panta 2. punkta b) apakšpunktā un saistītajā zemsvītras piezīmē

*tekstu:*

"b) ietekmes uz vidi novērtējumu, kā minēts Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2001/42/EK <sup>(1)</sup> un Direktīvā 92/43/EEK;

<sup>(1)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2001/42/EK (2001. gada 27. jūnijs) par noteiktu plānu un programmu ietekmes uz vidi novērtējumu (OV L 197, 21.7.2001., 30. lpp.)."

*lasīt šādi:*

"b) ietekmes uz vidi novērtējumu, kā minēts Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2011/92/ES <sup>(1)</sup> un Direktīvā 92/43/EEK;

<sup>(1)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2011/92/ES (2011. gada 13. decembris) par dažu sabiedrisku un privātu projektu ietekmes uz vidi novērtējumu (OV L 26, 28.1.2012., 1. lpp.)."

8. 36. lappusē, 56. panta 1. punkta a) apakšpunktā un saistītajā zemspvītras piezīmē

*tekstu:*

"a) izmaksas saistībā ar slimību kontroli un izskaušanu akvakultūrā saskaņā ar Padomes Lēmumu 2009/470/EK <sup>(1)</sup>, tostarp darbības izmaksas, kas vajadzīgas, lai izpildītu izskaušanas plānā paredzētos pienākumus;

<sup>(1)</sup> Padomes Lēmums 2009/470/EK (2009. gada 25. maijs) par izdevumiem veterinārijas jomā (OV L 155, 18.6.2009., 30. lpp.)."

*lasīt šādi:*

"a) izmaksas saistībā ar slimību kontroli un izskaušanu akvakultūrā saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 652/2014 <sup>(1)</sup>, tostarp darbības izmaksas, kas vajadzīgas, lai izpildītu izskaušanas plānā paredzētos pienākumus;

<sup>(1)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 652/2014 (2014. gada 15. maijs), ar ko paredz noteikumus tādu izdevumu pārvaldībai, kuri attiecas uz pārtikas apriti, dzīvnieku veselību un dzīvnieku labturību, augu veselību un augu reproduktīvo materiālu, un ar ko groza Padomes Direktīvas 98/56/EK, 2000/29/EK un 2008/90/EK, Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 178/2002., (EK) Nr. 882/2004 un (EK) Nr. 396/2005, Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2009/128/EK un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1107/2009 un atceļ Padomes Lēmumus 66/399/EEK, 76/894/EEK un 2009/470/EK (OV L 189, 27.6.2014., 1.lpp.)."

9. 38. lappusē, 61. panta 4. punktā

*tekstu:*

"4. Ja sabiedrības virzītas vietējās attīstības stratēģiju atbalsta ne tikai EJZF, bet arī citi fondi, ZVRG atlases struktūra, kas darbojas ar EJZF atbalstītiem projektiem, arī pilda 3. punktā noteiktās prasības."

*lasīt šādi:*

"4. Ja sabiedrības virzītas vietējās attīstības stratēģiju atbalsta ne tikai EJZF, bet arī citi fondi, ZVRG atlases struktūra, kas darbojas ar EJZF atbalstītām darbībām, arī pilda 3. punktā noteiktās prasības."

10. 44. lappusē, 76. panta 3. un 4. punktā

*tekstu:*

- "3. Šā panta 2. punkta h) līdz l) apakšpunktā minētie pasākumi var pretendēt uz atbalstu tikai tad, ja tie ir saistīti ar publiskās iestādes veiktām kontroles darbībām.
4. Šā panta 2. punkta d) un h) apakšpunktā minēto pasākumu gadījumā attiecīgās dalībvalstis izraugās vadošās iestādes, kas ir atbildīgas par projektu."

*lasīt šādi:*

- "3. Šā panta 2. punkta h) līdz l) apakšpunktā minētās darbības var pretendēt uz atbalstu tikai tad, ja tās ir saistītas ar publiskās iestādes veiktām kontroles darbībām.
4. Šā panta 2. punkta d) un h) apakšpunktā minēto darbību gadījumā attiecīgās dalībvalstis izraugās vadošās iestādes, kas ir atbildīgas par darbību."

11. 52. lappusē, 100. panta 1. punktā

*tekstu:*

- "1. Papildus kritērijiem, kas ļauj pārtraukt maksājuma termiņu un uzskaitīti Regulas (ES) Nr. 1303/2013 83. panta 1. punkta a), b) un c) apakšpunktā, deleģētais kredītrīkotājs Regulas (ES, *Euratom*) Nr. 966/2012 nozīmē var pārtraukt pieprasīta starpposma maksājuma termiņu, ja dalībvalstis neievēro savus pienākumus saskaņā ar KZP un tas ietekmē izdevumus, kas iekļauti apstiprinātā izdevumu deklarācijā, saistībā ar kuru pieprasīts starpposma maksājums."

*lasīt šādi:*

- "1. Papildus kritērijiem, kas ļauj pārtraukt maksājuma termiņu un uzskaitīti Regulas (ES) Nr. 1303/2013 83. panta 1. punkta a), b) un c) apakšpunktā, deleģētais kredītrīkotājs Regulas (ES, *Euratom*) Nr. 966/2012 nozīmē var pārtraukt maksājuma termiņu maksājuma pieteikumam, ja dalībvalstis neievēro savus pienākumus saskaņā ar KZP un tas ietekmē izdevumus, kas iekļauti maksājuma pieteikumā, saistībā ar kuru pieprasīts starpposma maksājums."

12. 52. lappusē, 101. panta 1. punktā

*tekstu:*

"1. Papildus Regulas (ES) Nr. 1303/2013 142. pantam Komisija var pieņemt īstenošanas aktus, pilnībā vai daļēji apturot visus darbības programmai paredzētos starpposma maksājumus gadījumā, kad dalībvalsts ievērojamā apmērā nav pildījusi KZP noteiktos pienākumus, kas ietelmē izdevumus, kuri iekļauti apstiprinātā izdevumu deklarācijā, saistībā ar ko pieprasīts starpposma maksājums."

*lasīt šādi:*

"1. Papildus Regulas (ES) Nr. 1303/2013 142. pantam Komisija var pieņemt īstenošanas aktus, pilnībā vai daļēji apturot visus darbības programmai paredzētos starpposma maksājumus gadījumā, kad dalībvalsts ievērojamā apmērā nav pildījusi KZP noteiktos pienākumus, kas ietelmē izdevumus, kuri iekļauti maksājuma pieteikumā, saistībā ar ko pieprasīts starpposma maksājums."

13. 53. lappusē, 105. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktā

*tekstu:*

- "a) apstiprinātā izdevumu deklarācijā iekļautos izdevumus ietelmē gadījumi, kad atbalsta saņēmējs nepilda pienākumus, kas minēti šīs regulas 10. panta 2. punktā, un dalībvalsts nav tos izlabojusi līdz šajā punktā paredzētās korekcijas procedūras uzsākšanai;
- b) apstiprinātā izdevumu deklarācijā iekļautos izdevumus ir ietelmējuši gadījumi, kad dalībvalsts nopietni nav ievērojusi KZP noteikumus, un tādēļ ir apturēts maksājums saskaņā ar šīs regulas 101. pantu, un kad attiecīgā dalībvalsts joprojām nespēj pierādīt, ka tā ir veikusi vajadzīgās koriģējošās darbības, lai turpmāk nodrošinātu piemērojamo noteikumu ievērošanu un izpildi."

*lasīt šādi:*

- "a) maksājuma pieteikumā iekļautos izdevumus ietelmē gadījumi, kad atbalsta saņēmējs nepilda pienākumus, kas minēti šīs regulas 10. panta 2. punktā, un dalībvalsts nav tos izlabojusi līdz šajā punktā paredzētās korekcijas procedūras uzsākšanai;
- b) maksājuma pieteikumā iekļautos izdevumus ir ietelmējuši gadījumi, kad dalībvalsts nopietni nav ievērojusi KZP noteikumus, un tādēļ ir apturēts maksājums saskaņā ar šīs regulas 101. pantu, un kad attiecīgā dalībvalsts joprojām nespēj pierādīt, ka tā ir

veikusi vajadzīgās koriģējošās darbības, lai turpmāk nodrošinātu piemērojamo noteikumu ievērošanu un izpildi."

14. 54. lappusē, 110. panta 1. punktā

*tekstu:*

"1. Uzraudzībai un novērtēšanai vajadzīgo galveno informāciju par darbības programmas īstenošanu, par katru finansēšanai izraudzīto darbību, kā arī par pabeigtajām darbībām, tostarp galveno informāciju par atbalsta saņēmēju un projektu, reģistrē un glabā elektroniski."

*lasīt šādi:*

"1. Uzraudzībai un novērtēšanai vajadzīgo galveno informāciju par darbības programmas īstenošanu, par katru finansēšanai izraudzīto darbību, kā arī par pabeigtajām darbībām, tostarp galveno informāciju par atbalsta saņēmēju un darbību, reģistrē un glabā elektroniski."

15. 55. lappusē, 114. panta 2. punkta d) apakšpunktā

*tekstu:*

"d) informāciju par darbībām, kas veiktas, lai nodrošinātu atbilstību 41. panta 10. punktam;"

*lasīt šādi:*

"d) informāciju par darbībām, kas veiktas, lai nodrošinātu atbilstību šīs regulas 41. panta 8. punktam;"

16. 58. lappusē, 125. panta a) punktā

*tekstu:*

"a) līdz 2017. gada 31. martam – starpposma novērtējuma ziņojumu par ...;"

*lasīt šādi:*

"a) saskaņā ar 15. pantu – starpposma novērtējuma ziņojumu par ...;"